II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅD

AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMSSTATER, FORSAMLET I RÅDET

af 27. juli 1981

om fastsættelse af ordningen for Grækenlands samhandel med Portugal for produkter henhørende under dette Fællesskab

(81/644/EKSF)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMSSTATER, FORSAMLET I RÅDET, HAR —

ud fra følgende betragtninger:

medlemsstaterne har indbyrdes indgået traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul og Stålfællesskab;

med henblik på at tage hensyn til Den hellenske Republiks tiltrædelse blev der den 30. april 1981 paraferet en protokol til overenskomsten mellem medlemsstaterne i Det europæiske Kul- og Stålfællesskab og Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, på den ene side, og republikken Portugal, på den anden side [1], i det følgende benævnt henholdsvis »protokollen« og »overenskomsten«;

Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs medlemsstater bør under hensyn til protokollen autonomt fastsætte den ordning, der skal gælde for Grækenlands samhandel med Portugal, indtil protokollen træder i kraft;

samt i forståelse med Kommissionen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Indtil protokollen træder i kraft, gælder for Grækenlands samhandel med Portugal den ordning, der følger af overenskomsten, som ændret i overensstemmelse med bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til gennemførelsen af denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 1981.

P. WALKER

Formand

[1] EFT nr. L 350 af 19. 12. 1973, s. 53.

BILAG

Særlige betingelser for anvendelse af overenskomsten mellem medlemsstaterne i Det europæiske Kul- og Stålfællesskab og Det europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side, og republikken Portugal, på den anden side, i anledning af Den hellenske Republiks tiltrædelse

Artikel 1

For de varer, der er omfattet af overenskomsten, afskaffer Den hellenske Republik gradvis tolden efter følgende tidstabel:

— på datoen for denne afgørelses ikrafttræden nedsættes hver sats til 90 % af basistolden,

— 1. januar 1982 nedsættes hver sats til 80 % af basistolden,

— de fire øvrige nedsættelser på hver 20 % foretages:
  — 1. januar 1983,
  — 1. januar 1984,
  — 1. januar 1985,
  — 1. januar 1986.

Artikel 2

Den basistoldsats, som skal danne grundlag for den gradvise nedsættelse, der er fastsat i artikel 1, er for hver vare den af Den hellenske Republik pr. 1. juli 1980 faktisk anvendte toldsats over for Portugal.

Artikel 3

1. Den hellenske Republik afskaffer gradvis afgifter med tilsvarende virkning som importtold på varer med oprindelse i Portugal efter følgende tidstabel:

— på datoen for denne afgørelses ikrafttræden nedsættes hver afgift til 90 % af basissatsen,

— 1. januar 1982 nedsættes hver afgift til 80 % af basissatsen,

— de fire øvrige nedsættelser på hver 20 % foretages:
  — 1. januar 1983,
  — 1. januar 1984,
  — 1. januar 1985,
  — 1. januar 1986.

2. Den basissats, som skal danne grundlag for den gradvise nedsættelse, der er fastsat i stk. 1, er for hver vare den af Den hellenske Republik pr. 31. december 1980 anvendte afgift over for Fællesskabet med de ni.

3. Enhver afgift med tilsvarende virkning som importtold, der er indført fra 1. januar 1979 eller senere i samhandelen mellem Grækenland og Portugal, afskaffes.

Artikel 4

Såfremt Den hellenske Republik suspenderer eller nedsætter told eller afgifter med tilsvarende virkning på varer indført fra Fællesskabet med de ni hurtigere end fastsat i tidstabellen, suspenderer eller nedsætter Den hellenske Republik ligeledes med samme procentsats den pågældende told eller de pågældende afgifter med tilsvarende virkning på varer med oprindelse i Portugal.

Artikel 5

Den sikkerhedsstillelse og de kontantbetalinger ved indførsel, der pr. 31. december 1980 var gældende i Grækenland for så vidt angår indførsel af varer med oprindelse i Portugal, nedsættes efter følgende tidstabel:

— på datoen for denne afgørelse ikrafttræden: 25 %,

— 1. januar 1982: 25 %,

— 1. januar 1983: 25 %,

— 1. januar 1984: 25 %.

2. Nedsætter Den hellenske Republik over for Fællesskabet med de ni satsen for sikkerhedsstillelse eller kontantbetaling ved indførsel hurtigere end foreskrevet i tidstabellen i stk. 1, foretager Den hellenske Republik samme nedsættelse for så vidt angår indførsel af varer med oprindelse i Portugal.